



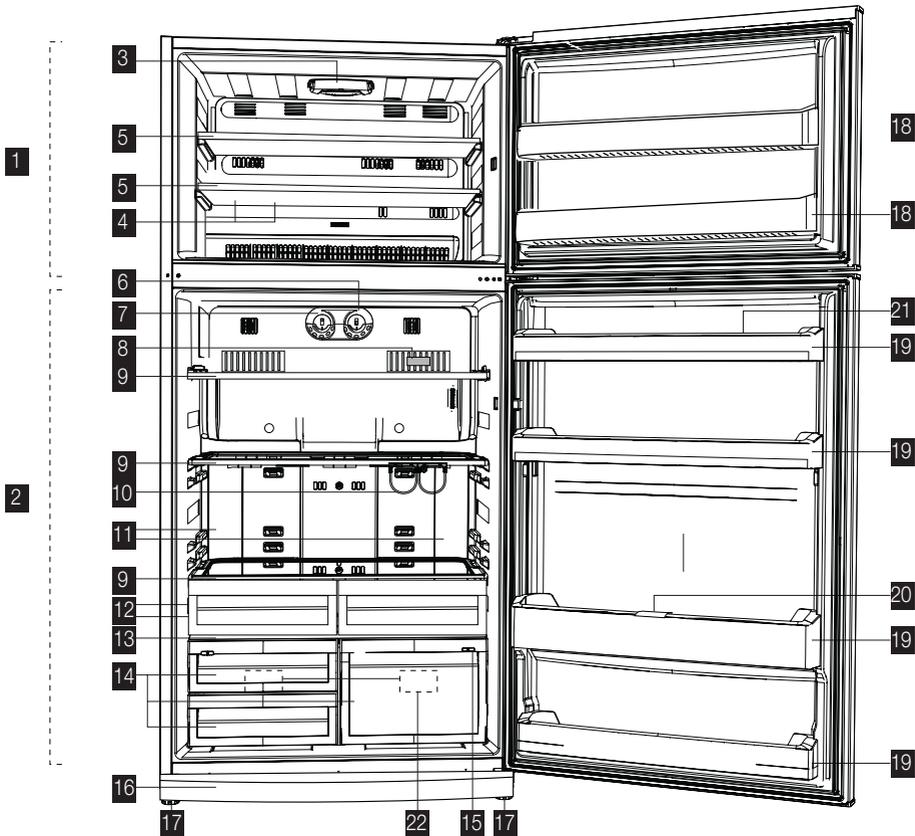
DNE 65000 E
DNE 65000 M
DNE 65000 PX
DNE 65000 DE
DNE 61020 M

No Frost

BEKO

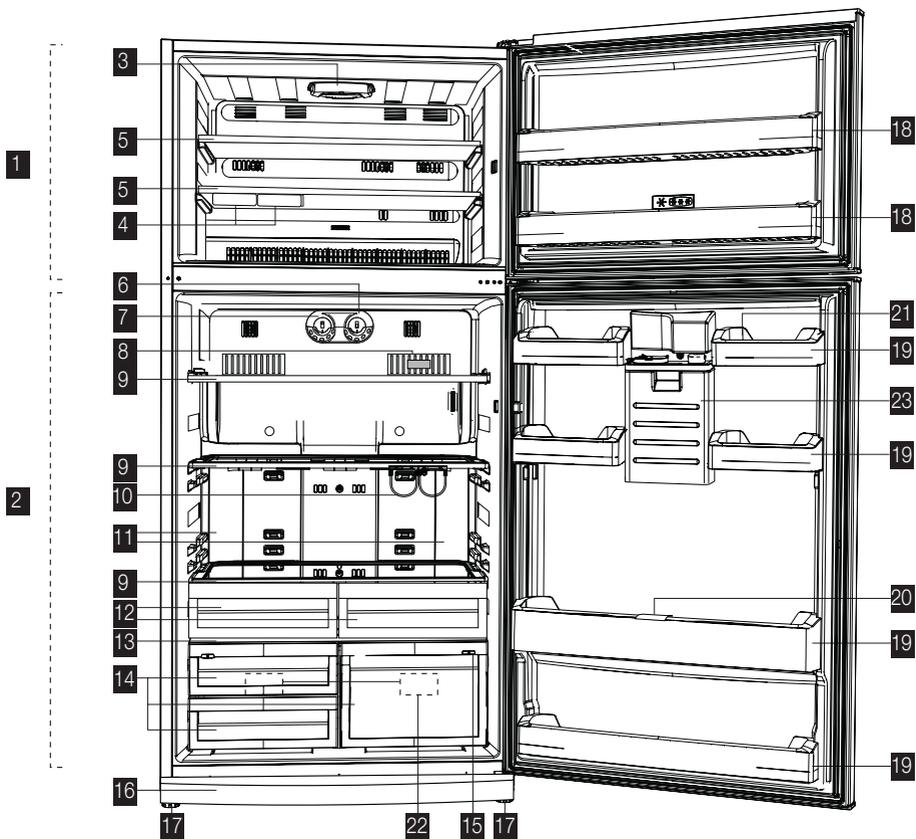
1	The refrigerator	>2
2	Warnings	>5
	Safety warnings	5
	Electrical safety	5
3	Placing and assembly of your refrigerator	>6
	Preparation	6
	Points to be considered when transporting the product:	6
	Dimensions of your refrigerator	7
	Usage area measures	7
	Adjusting the legs	7
	Operating your refrigerator	8
4	Using your refrigerator	>9
	Dual cooling system	9
	Dual protection	9
	Using the accessories	10
	Freezing fresh food.....	13
	Recommendations for preservation of frozen food.....	13
	Placing the food.....	14
	Replacing the interior light module	14
	Things to be done for saving energy	14
5	Deep-freeze information	>15
6	Cleaning your refrigerator	>16
7	Service	>16
8	Recommended solutions for the problems	>17

1 The refrigerator



- | | |
|--|---|
| 1 Freezer compartment | 14 Crisper or chiller compartment |
| 2 Fridge compartment | 15 Crisper or chiller compartment adjustment slider |
| 3 Freezer compartment interior light | 16 Ventilation lid |
| 4 Icebox | 17 Adjustable front legs |
| 5 Freezer compartment shelves | 18 Freezer compartment door racks |
| 6 Fridge compartment temperature setting button | 19 Fridge compartment door racks |
| 7 Freezer compartment temperature setting button | 20 Bottle holder |
| 8 Odor filter (Carbon): | 21 Egg holder |
| 9 Fridge compartment glass shelves | 22 Blue light |
| 10 Adjustable bottle shelf | |
| 11 Fridge compartment interior light | |
| 12 Second floor crisper | |
| 13 Crisper cover | |

Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.



- | | |
|--|---|
| 1 Freezer compartment | 12 Second floor crisper |
| 2 Fridge compartment | 13 Crisper cover |
| 3 Freezer compartment interior light | 14 Crisper or chiller compartment |
| 4 Icebox | 15 Crisper or chiller compartment adjustment slider |
| 5 Freezer compartment shelves | 16 Ventilation lid |
| 6 Fridge compartment temperature setting button | 17 Adjustable front legs |
| 7 Freezer compartment temperature setting button | 18 Freezer compartment door racks |
| 8 Odor filter (Carbon): | 19 Fridge compartment door racks |
| 9 Fridge compartment glass shelves | 20 Bottle holder |
| 10 Adjustable bottle shelf | 21 Egg holder |
| 11 Fridge compartment interior light | 22 Blue light |
| | 23 Water dispenser |

• Figures that take place in this instruction manual are schematic and may not correspond exactly with your product. If the subject parts are not included in the product you have purchased, then it is valid for other models.

2 Warnings

Safety warnings

- When you want to dispose/scrapped the product, we recommend you to consult the authorized service in order to learn the required information and authorized bodies.
- Do not damage the cooling circuit.
- Do not use any electrical tools other than those recommended by the manufacturer inside the food storage compartments of the product.
- Consult your authorized service for all your questions and problems related to the refrigerator. Do not intervene or let someone intervene to the refrigerator without notifying the authorized services.
- Do not eat cone ice cream and ice cubes immediately after you take them out of the freezer compartment! (This may cause frostbite in your mouth.)
- Do not put bottled and canned liquid beverages in the freezer compartment. Otherwise, these may burst.
- Do not touch frozen food by hand; they may stick to your hand.
- Vapor and vaporized cleaning materials should never be used in cleaning and defrosting processes of your refrigerator. In such cases, the vapor might get in contact with the electrical parts and cause short circuit or electric shock.
- Never use the parts on your refrigerator such as kick plate or door as a means of support or step.
- Do not use electrical devices inside the refrigerator.
- Do not operate a damaged refrigerator. Consult your service if you have any doubts.
- Do not damage the parts, where the refrigerant is circulating, with drilling or cutting tools. The refrigerant that might blow out when the gas channels of the evaporator, pipe extensions or surface coatings are punctured may cause skin irritations and eye injuries.
- Do not cover or block the ventilation holes on your refrigerator with any material.
- Only authorized service personnel may make any repair on electrical appliances. Repairs performed by incompetent persons may create a risk for the user.

- In case of any failure or during a maintenance or repair work, disconnect your refrigerator's mains supply by either turning off the relevant fuse or unplugging your appliance.
- Be careful not to pull by the cable when pulling the plug out.
- Electrical safety of your refrigerator shall be guaranteed only if the earth system in your house complies with standards.
- Do not allow children play with your refrigerator. They might harm themselves and the refrigerator. (E.g. do not allow them hang from the door.)
- Place the beverage with higher proofs tightly closed and vertically.
- Flammable items or products that contain flammable gases (e.g. spray) as well as the explosive materials **should never be kept in the appliance.**
- Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process, others than those recommended by the manufacturer.

This product, included in the newest product line is particularly environment friendly. Your product is equipped with a natural cooling system (R600a) which does not contain CFC and HFC gases. This gas is flammable. Therefore, pay attention to not damaging the cooling system and piping during usage and transportation. In the event of damage, do not dispose the product in fire; keep your product away from potential fire sources that can cause the product catch a fire and ventilate the room in which the unit is placed.

Electrical safety

This product is designed for indoor use. It is not appropriate to use it outdoor even if the place is covered with a roof. Exposing the product to rain, snow, sun and wind is dangerous with respect to electrical safety. If the power cable is damaged, it must be changed by the manufacturer or customer services in order to avoid potential risks to you. **Caution:** Never plug the refrigerator into the wall outlet during installation. Otherwise, risk of death or serious injury may arise.

3 Placing and assembly of your refrigerator



• Please remember that the manufacturer shall not be held liable if the information given in the instruction manual is not observed. This product is designed for domestic use.

Prior to operating your refrigerator, please read the instruction manual carefully that includes important information such as installation, usage and maintenance of your product.

Preparation

Your refrigerator should be installed at least 30 cm away from heat sources such as hobs, ovens, central heater and stoves and at least 5 cm away from electrical ovens and should not be located under direct sunlight.

- The ambient temperature of the room where you install your refrigerator should at least be 10°C. Operating your refrigerator under cooler conditions than this is not recommended with regard to its efficiency.
- Please make sure that the interior of your refrigerator is cleaned thoroughly.
- If two refrigerators are to be installed side by side, there should be at least 2 cm distance between them.
- Your refrigerator must run smoothly without any vibration. To ensure this, maintain the balance of your refrigerator on the floor by turning the adjustable front legs clockwise or counterclockwise. This should be done before the food is placed in the refrigerator.
- When you operate your refrigerator for the first time, please observe the following instructions during the initial six hours.
 - Temperature adjustment button should not be turned off.
 - The door should not be opened frequently.
 - It must be operated empty without any food in it.
 - Do not unplug your refrigerator; if a power failure occurs out of your control, please see the warnings in section "Things to be done before calling the authorized service".
- Original packaging and foam materials should be kept for future transportations or moving.

Points to be considered when transporting the product:

1. Your refrigerator must be emptied and cleaned prior to any transportation.
2. Shelves, accessories, crisper and etc. in your refrigerator must be fastened securely by adhesive tape against any jolt before repackaging.
3. Packaging must be tied with thick tapes and strong ropes and the rules of transportation printed on the package must be followed.

Please remember...

Every recycled material is an indispensable source for the nature and for our national resources.

If you wish to contribute to recycling the packaging materials, you can get further information from the environmental bodies or local authorities.

If the entrance door of the room where the refrigerator will be installed is not wide enough for the refrigerator to pass through, than call the authorized service to have them remove the doors of your refrigerator and pass it sideways through the door.

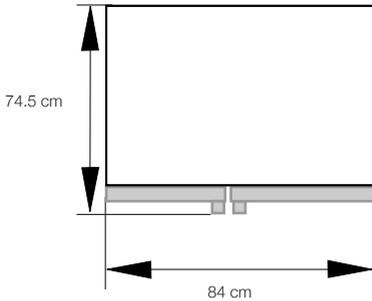
1. Install your refrigerator to a place that allows ease of use.
2. Keep your refrigerator away from heat sources, humid places and direct sunlight.
3. There must be appropriate air ventilation around your refrigerator in order to achieve an efficient operation.

If the refrigerator is to be placed in a recess in the wall, there must be at least 5 cm distance with the ceiling and at least 5 cm with the wall.

If the floor is covered with a carpet, your product must be elevated 2.5 cm from the floor.

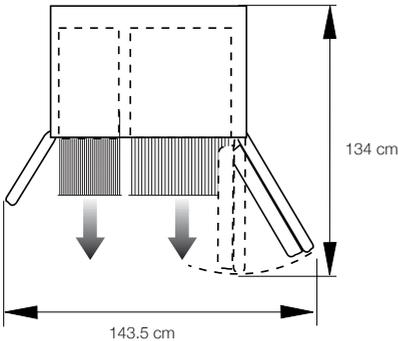
4. Place your refrigerator on an even floor surface to prevent jolts.
5. Do not keep your refrigerator in ambient temperatures under 10°C.

Dimensions of your refrigerator



Usage area measures

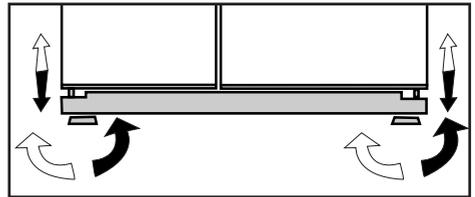
Following figure shows the required place to allow you use your refrigerator most efficiently.



Adjusting the legs

If your refrigerator is unbalanced;

1. You can balance your refrigerator by turning the front legs of it as illustrated in the figure. The corner where the leg exists is lowered when you turn in the direction of black arrow and raised when you turn in the opposite direction. Taking help from someone to slightly lift the refrigerator will facilitate this process.



Operating your refrigerator

Before you start using the fridge/freezer check the following:

1. Have the feet been adjusted so that the product stands level?
2. Is the interior of the refrigerator dry and can the air circulate freely in the rear of it?
3. Clean the interior of the refrigerator as recommended in the "Cleaning your refrigerator" section.
4. Plug the refrigerator into the wall outlet.
 - When the door is open the respective interior light will come on.
5. You will hear a noise as the compressor starts up. The liquid and gases sealed within the refrigeration system may also give rise to noise, even if the compressor is not running and this is quite normal.

Due to the operation of fans inside the appliance, overall noise level is slightly higher in comparison to non-frost free appliances. This is quite normal and is not a fault.

6. Front edges of the refrigerator may feel warm. This is normal. These areas are designed to be warm to avoid condensation.
7. Do not fill the interiors of the refrigerator in initial operation for the first 12 hours.
8. When the compartments reach the desired temperatures fans will stop.
9. Especially pay special attention to prevent the foodstuffs, in particular, small pieces, such as rice, peas and beans from running into the fan protectors and air flow ducts. These may cause clogging of the cooling system and a decrease in the efficiency of the device.

10. The compressor will start running approximately **5 minutes** after the refrigerator is plugged in to protect the electronic components of your appliance. After startup of the compressor, compartment temperatures will reach to the setup temperatures in 24 hours depending on the ambient temperature and load status of your refrigerator.

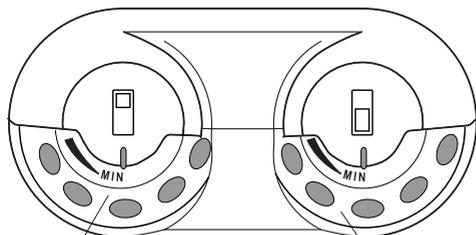
11. Pay attention to the following points during the first 24 hours of the operation:

- Do not open the doors frequently.
- Do not overload your refrigerator.
- Do not put hot food.

4 Using your refrigerator

Temperature setting buttons

Temperature Setting Buttons are used to adjust the temperature in the freezer and fridge compartments of your refrigerator.

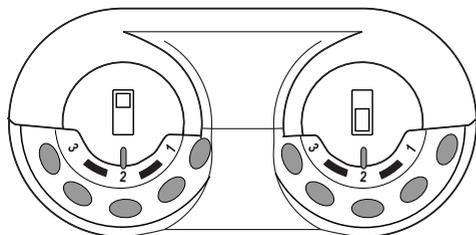


Freezer compartment temperature setting button

Fridge compartment temperature setting button

Setting the temperature of your refrigerator

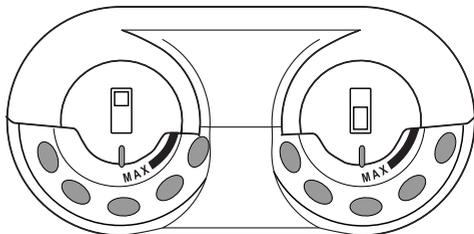
The overall temperature setting of your refrigerator, consisting of freezer and fridge compartments, is made by means of the temperature setting buttons above the upper shelf of the fridge compartment. Temperatures in your refrigerator's freezer and fridge compartments can be set



individually.

Under normal room temperature conditions, temperature setting button should at least be turned to position "2" in order to store the frozen food.

Under high room temperatures, temperature



setting button should be turned to "MAX" position if any food is going to be frozen or intense food loading is made.

- If the fridge compartment is colder than the required after the initial startup, open the lower door and turn the temperature setting button towards the "MIN" position and if it is warmer than the required, slightly turn it towards the "MAX" position.

Dual cooling system

Your refrigerator is equipped with two separate cooling systems to cool the fresh food compartment and freezer compartment. Thus, air in the fresh food compartment and freezer compartment do not get mixed. Thanks to these two separate cooling systems, cooling speed is much higher than other refrigerators. Odors in the compartments do not get mixed. Also additional power saving is provided since the defrosting is performed individually.

Dual protection

Hygiene: Odor filter in the air duct of the fridge compartment helps to clean the air in the refrigerator. This filter reduces the formation of bad odors by means of its coating.

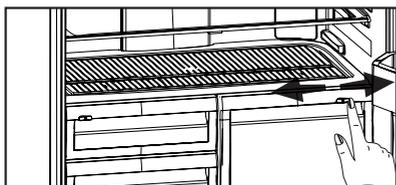
Silver: Inner surfaces and crispers of the refrigerator are rendered antibacterial by means of the silver-ion additive. Thus, growth and reproduction of bacteria on interior body parts and crisper are prevented.

Using the accessories

Humidity control in the crisper

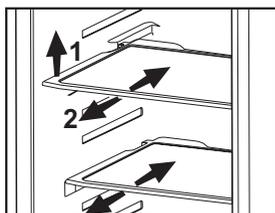
Humidity level can be adjusted by sliding the humidity adjustment slider to the right or left.

- If you want to maintain humidity in this compartment, set the humidity adjustment slider to the closed position. (Right)
- If you want to eliminate humidity in this compartment, set the humidity adjustment slider to the open position. (Left)



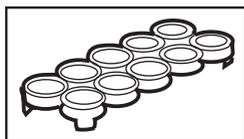
Sliding shelves

Sliding shelves can be pulled out a little bit in order to easily reach the food placed at the rear of the shelf in the fridge compartment and also for easier cleaning. Sliding shelves must be lifted up slightly before pulling forwards.



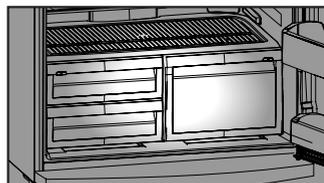
Egg holder

You can install the egg holder to the desired door or body shelf except the freezer compartment.



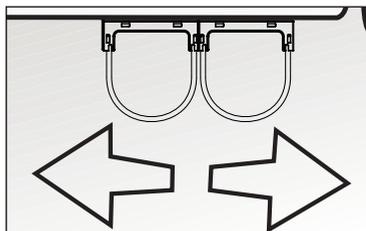
Blue light

Foodstuff stored in the crispers that are enlightened with a blue light continue their photosynthesis by means of the wavelength effect of blue light and thus, preserve their freshness and increase their vitamin content.



Adjustable bottle holder

You can use the adjustable bottle holders without sacrificing any place by sliding them to left or right or by interlacing them.



Installing the adjustable bottle holders

You must install the holders into the channels in the following order in order to use them appropriately.

- Bottle holder to remain at the left side to the front channel in the rail.
- Bottle holder to remain in the middle to the middle channel in the rail.
- Bottle holder to remain at the rear side to the rear channel in the rail.

Verify the position of the horizontal wires during installation.

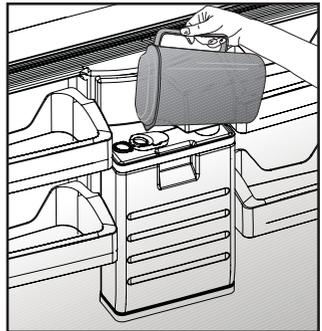
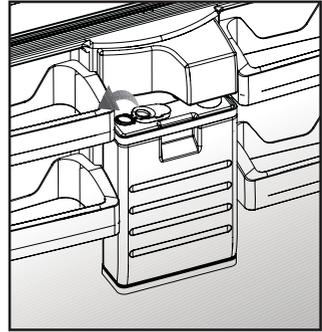
Water dispenser

Water dispenser is a very useful feature to obtain chilled water without opening the door of your fridge. Since you do not have to open the door of your fridge frequently, you also save on electricity.

Using the water dispenser

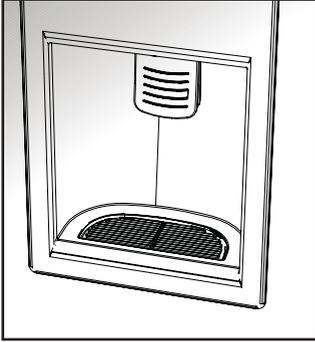
Push in the lever of the water dispenser with your glass. By releasing the lever, you cut off the dispensing.

When operating the water dispenser, maximum flow is achieved by fully depressing the lever. Please note, how much water flows from the dispenser depends on how far you depress the lever. As the level of water in your cup / glass rises, gently reduce the amount of pressure on the lever to avoid overflow. If you depress the lever a small amount, then water will trickle; this is perfectly normal and is not a fault.



Filling in the water tank of water dispenser

Open the cap of the water tank as illustrated in the figure. Fill in with pure and clean drinking water. Close the cap.



Caution!

- Do not fill water tank with any liquid other than drinking water; beverages such as fruit juice, carbonated fizzy soda drinks, alcoholic drinks are not suitable for use with water dispenser. If such liquids are used, the water dispenser will malfunction and may be damaged beyond repair. The guarantee does not cover such uses. Some chemical ingredients and additives in such drinks / beverages may also attack and damage water tank material.
- Only use clean pure drinking water.
- Capacity of water dispenser tank is 2.2 litres [3.8 pints], do not overfill.
- Push the water dispenser lever with a rigid cup. If you are using a plastic disposable cup, then push the lever with your fingers from behind the cup.

Cleaning the water tank

Remove the water tank, open the latches on both sides and detach the top cover mechanism from the water tank. Clean the water tank with warm clean water, reinstall the top cover mechanism and fasten the latches.

When installing the water tank, make sure that hooks behind it fits securely into the hangers on the door. Make sure that parts removed during cleaning (if any) are installed correctly into their original locations. Otherwise, water may leak.

Important:

Water tank and components of water dispenser are not dishwasher-proof.

Water tray

Water that drips while using the water dispenser accumulates in the drip tray. Remove the drip tray by pulling it towards yourself and empty it from time to time.

Remove the plastic drainer part as shown in the diagram by pressing down on the edge.

Remove the water valve from the water tank as shown in the diagram. When re-fitting, make sure the O-shaped seal is in place.

Freezing fresh food

- It must be preferred to wrap or cover the food before placing them in the refrigerator.
- Hot food must cool down to the room temperature before putting them in the refrigerator.
- The foodstuff that you want to freeze must be fresh and in good quality.
- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be packaged in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.
- Materials to be used for packaging must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids and they must also be airtight. Moreover, they must be well closed and they must be made from easy-to-use materials that are suitable for deep freeze usage.
- Food to be frozen must be put in the freezer compartment. (They should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing. Freezing capacity of our product is given in the technical specifications of your refrigerator.)
- Periods given in the information about deep freeze must be obeyed for storage times.
- Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.
- Please observe the following instructions to obtain the best results.
 1. Do not freeze too large quantities of food at one time. The quality of the food is best preserved when it is frozen right through to the core as quickly as possible.
 2. Placing warm food into the freezer compartment causes the cooling system to operate continuously until the food is frozen solid.
 3. Take special care not to mix already frozen food and fresh food.

Recommendations for preservation of frozen food

- Prepacked commercially frozen food should be stored in accordance with the frozen food manufacturer's instructions for a **★***** (4 star) frozen food storage compartment.
- To ensure that the high quality achieved by the frozen food manufacturer and the food retailer is maintained, the following should be remembered:
 1. Put packages in the freezer as quickly as possible after purchase.
 2. Ensure that contents are labeled and dated.
 3. Do not exceed "Use By", "Best Before" dates on the packaging.

If there is a power failure do not open the freezer door. Even if the power failure lasts up to the "Temperature Increasing Time" indicated in the "Technical specifications of your refrigerator" section, frozen food will not be affected. In case the failure lasts longer, the food must be checked and when necessary, must be consumed immediately or must be frozen after cooked.

Defrosting

The fridge and freezer compartments defrost

automatically.

Placing the food

Freezer compartment shelves	Various frozen food such as meat, fish, ice cream, vegetables and etc.
Egg holder	Egg
Fridge compartment shelves	Food in pans, plates, closed containers
Fridge compartment door shelves	Small and packaged food or drinks (such as milk, fruit juice and beer)
Crisper	Vegetables and fruits

Replacing the interior light module

To change the light module of your refrigerator, **please call your Authorized Service.**

Things to be done for saving energy

1. Do not leave the doors of your refrigerator open for a long time.
2. Do not put hot food or drinks in your refrigerator.
3. Do not overload your refrigerator so that the air circulation inside of it is not prevented.
4. Do not install your refrigerator under direct sunlight or near heat emitting appliances such as ovens, dishwashers or radiators.
5. Pay attention to keep your food in closed containers.

5 Deep-freeze information

Food must be frozen as rapidly as possible when they are put in a refrigerator in order to keep them in good quality.

The TSE norm requires (according to certain measurement conditions) the refrigerator to freeze at least 4.5 kg of foodstuff at 32°C ambient temperature to -18°C or lower within 24 hours for every 100-liters of freezer volume.

It is possible to keep the food for a long time only at -18°C or lower temperatures.

You can keep the freshness of food for many months (at -18°C or lower temperatures in the deep freeze).

WARNING! ⚠

- Foodstuff must be divided into portions according to the family's daily or meal based consumption needs.
- Foodstuff must be **packaged** in an airtight manner to prevent them from drying even if they are going to be kept for a short time.

Materials necessary for packaging:

- Cold resistant adhesive tape
- Self adhesive label
- Rubber rings
- Pen

Materials to be used for packaging the foodstuff must be tear-proof and resistant to cold, humidity, odor, oils and acids.

Foodstuff to be frozen should not be allowed to come in contact with the previously frozen items to prevent their partial thawing.

You can check the freezing capacity of your refrigerator from “**Technical Specifications**” section in Part 1.

Always follow the values in the tables for storage periods.

Frozen food must be used immediately after they are thawed and they should never be re-frozen.

6 Cleaning your refrigerator

Warning!!!

Never use gasoline, benzene or similar substances for cleaning purposes.

We recommend that you unplug the appliance before cleaning.

- Never use any sharp abrasive instrument, soap, household cleaner, detergent and wax polish for cleaning.
- Use lukewarm water to clean the cabinet of your refrigerator and wipe it dry.
- Use a damp cloth wrung out in a solution of one teaspoon of bicarbonate of soda to one pint of water to clean the interior and wipe it dry.
- Make sure that no water enters the lamp housing and other electrical items.
- If your refrigerator is not going to be used for a long period of time, unplug the power cable, remove all food, clean it and leave the door ajar.
- Vacuum-clean the dusts on your refrigerator once a year.
- Check door seals regularly to ensure they are clean and free from food particles.
- To remove door racks, remove all the contents and then simply push the door rack upwards from the base.
- To remove a freezer drawer, pull it as far as possible, and then tilt it upwards, and then pull it out completely.
- Especially pay special attention to prevent the foodstuffs, in particular, small pieces, such as rice, peas and beans from running into the fan protectors and air flow ducts. These may cause clogging of the cooling system and a decrease in the efficiency of the refrigerator.

Protection of plastic surfaces

Do not put the liquid oils or oil-cooked meals in your refrigerator in unsealed containers as they damage the plastic surfaces of your refrigerator. In case of spilling or smearing oil on the plastic surfaces, clean and rinse the relevant part of the surface at once with warm water.

7 Service

Things to be done before calling the authorized service

Please check the following points before calling the service.



1. Is the refrigerator properly plugged in?



2. Is the fuse of the socket which your refrigerator is connected to or the main fuse blown out?



3. Are the temperature adjustments correctly made?



Important note: Protective thermic of the compressor will blow out during sudden power failures or plug-out plug-ins as the refrigerant pressure in the cooling system of the refrigerator has not been balanced yet. Your refrigerator will start running approximately after 6 minutes. Please call the service if your refrigerator does not startup at the end of this period.

8 Recommended solutions for the problems

Please review this list before calling the service. It might save you time and money. This list includes frequent complaints that are not arising from defective workmanship or material usage.

Complaint	Possible Reason	Solution
Condensation on the side wall of the fridge compartment.	<ul style="list-style-type: none"> * Very cold ambient conditions. * Frequent opening an closing of the door. * Highly humid ambient conditions. * Storage of food containing liquid in open containers. * Leaving the door ajar. 	<ul style="list-style-type: none"> * Switching the thermostat to a colder degree. * Decreasing the time the door left open or using it less frequently. * Covering the food stored in open containers with a suitable material. * Wipe the condensation using a dry cloth and check if it persists.
Compressor is not running	The fridge is in defrost cycle.	This is normal for a full-automatically defrosting refrigerator. Defrosting cycle occurs periodically.
	Your refrigerator is not plugged into the socket.	Make sure that he plug is inserted tightly to the wall socket.
	There is a power failure.	Call your electricity supplier.
The fridge is running frequently or for a long time.	Your new refrigerator may be wider than the previous one.	This is quite normal. Large refrigerators operate for a longer period of time.
	The ambient room temperature may be high.	This is quite normal.
	The refrigerator might have been plugged in recently or might have been loaded with food.	Cooling down of the refrigerator completely may last for a couple of hours longer.
	Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently.	Hot food causes longer running of the refrigerator until they reach the safe storage temperature.
	Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time.	The warm air that has entered into the refrigerator causes the refrigerator to run for longer periods. Open the doors less frequently.
	Freezer or fridge compartment door might have been left ajar.	Check if the doors are tightly closed.

Complaint	Possible Reason	Solution
The fridge is running frequently or for a long time.	The refrigerator is adjusted to a very low temperature.	Adjust the refrigerator temperature to a warmer degree and wait until the temperature is achieved.
	Door seal of the fridge or freezer may be soiled, worn out, broken or not properly seated.	Clean or replace the seal. Damaged/ broken seal causes the refrigerator to run for a longer period of time in order to maintain the current temperature.
The temperatures are too low		
Freezer temperature is very low while the fridge temperature is sufficient.	The freezer temperature is adjusted to a very low temperature.	Adjust the freezer temperature to a warmer degree and check.
Fridge temperature is very low while the freezer temperature is sufficient.	The fridge temperature is adjusted to a very low temperature.	Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.
Food kept in the fridge compartment drawers are freezing.	The fridge temperature is adjusted to a very low temperature.	Adjust the fridge temperature to a warmer degree and check.
Meat kept in the chiller compartment freezes.	The meats must be kept just below the freezing point of water to have them retain their freshness for a long time.	Formation of ice crystals is normal because of the water content in the meat.
The temperatures are too high.		
Temperature in the fridge or freezer is very high.	The fridge temperature is adjusted to a very high degree. Fridge adjustment has an effect on the temperature of the freezer.	Change the temperature of the fridge or freezer until the fridge or freezer temperature reaches to a sufficient level.
	Doors might have been opened frequently or left ajar for a long time.	Warm air rushes into the fridge or freezer when the doors are opened. Open the doors less frequently.
	The door might be left ajar.	Close the door completely.
	Large amounts of hot food might have been put in the refrigerator recently.	Wait until the fridge or freezer reaches the desired temperature.
	The refrigerator might have been plugged in recently.	Cooling down of the refrigerator completely takes time because of the size.

Complaint	Possible Reason	Solution
Noise		
The operation noise increases when the refrigerator is running.	The operating performance characteristics of the refrigerator may change according to the changes in the ambient temperature.	It is normal and not a fault.
Vibrations or noise.	The floor is not even or it is weak. The refrigerator rocks when moved slowly.	Make sure that the floor is level, strong and capable to carry the refrigerator.
	The noise may be caused by the items put onto the refrigerator.	Such items should be removed from the top of the refrigerator.
There are noises like liquid spilling or spraying.	Liquid and gas flows happen in accordance with the operating principles of your refrigerator.	It is normal and not a fault.
There is a noise like wind blowing.	Air activators (fans) are used in order to allow the refrigerator to cool efficiently.	It is normal and not a fault.
Water/condensation/ice in the refrigerator.		
Condensation on the inner walls of refrigerator.	Hot and humid weather increases icing and condensation.	It is normal and not a fault.
	The doors are ajar.	Make sure that the doors are closed completely.
	Doors might have been opened very frequently or they might have been left open for along time.	Open the door less frequently.
Water/condensation/ice on the outside of the refrigerator.		
Humidity occurs on the outside of the refrigerator or between the doors.	The weather may be humid.	This is quite normal in humid weather. When the humidity is less, condensation will disappear.
Bad odor inside the refrigerator.	Inside of the refrigerator must be cleaned.	Clean the inside of the refrigerator with a sponge, warm water or carbonated water.
	Some containers or packaging materials might be causing the smell.	Use a different container or different brand packaging material.

Complaint	Possible Reason	Solution
Opening and closing of the doors		
The door(s) is (are) not closing.	Food packages may prevent the door s closing.	Replace the packages that are obstructing the door.
	The refrigerator is probably not completely vertical on the floor and it might be rocking when slightly moved.	Adjust the elevation screws.
	The floor is not level or strong.	Make sure that the floor is level and capable to carry the refrigerator.
Crispers are stuck.	The food might be touching the ceiling of the drawer.	Rearrange food in the drawer.
	The roller wheel on which the drawer slides might have been soiled or jammed.	Clean the roller wheel.

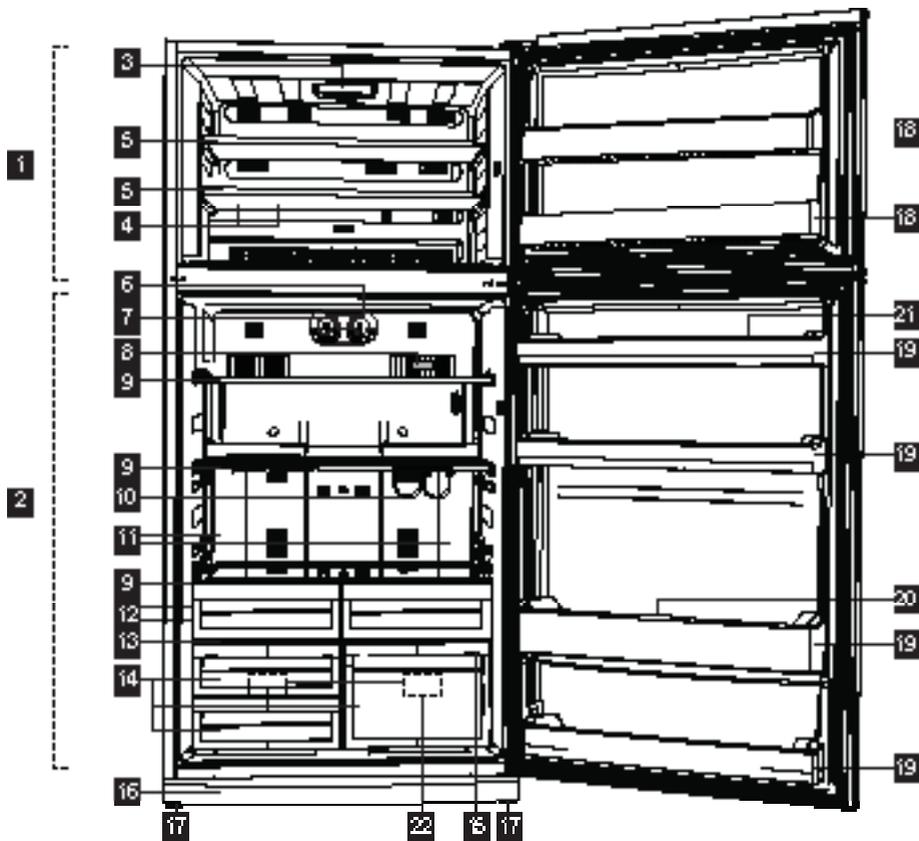
48 4978 0008

1/2

en-fr-it-ru-ar

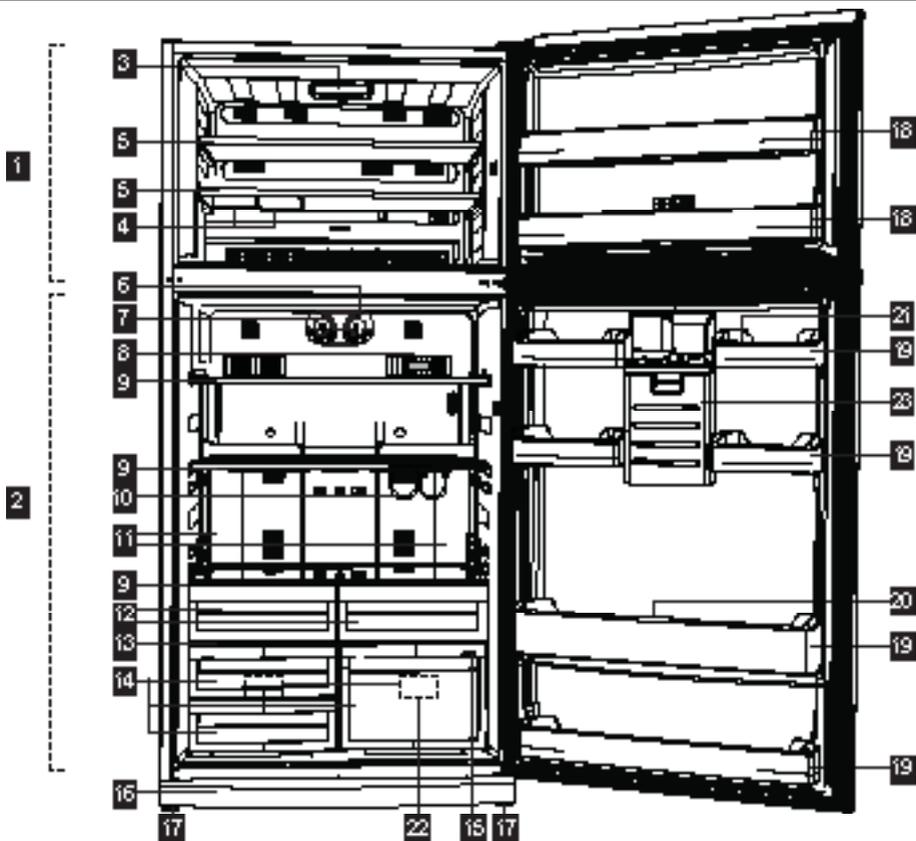
1	O frigorífico	>2
2	Avisos	>4
	Avisos sobre a segurança.....	4
	Segurança eléctrica.....	4
3	Localização e montagem do seu frigorífico	>5
	Preparação.....	5
	Pontos a serem considerados quando transportar o produto:	5
	Dimensões do seu frigorífico.....	6
	Medidas da área de utilização	6
	Ajuste dos pés.....	6
	Funcionar com o seu frigorífico.....	7
4	Utilizar o seu frigorífico	>8
	Sistema de arrefecimento duplo	8
	Protecção dupla	8
	Usar os acessórios	9
	Congelar alimentos frescos.....	12
	Recomendação para a preservação de alimentos congelados	12
	Colocação dos alimentos	13
	Substituição do módulo da luz interior.....	13
	O que se pode fazer para economizar energia.....	13
5	Informação sobre ‘Deep-Freeze’ (Congelação profunda)	>14
6	Limpeza do seu frigorífico	>15
7	Assistência	>15
8	Soluções recomendadas para os problemas	>16

1 O frigorífico



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Compartimento do congelador | 12 | Gaveta para frutos e legumes da segunda camada |
| 2 | Compartimento do refrigerador | 13 | Tampa da gaveta para frutos e legumes |
| 3 | Luz interior do compartimento do congelador | 14 | Compartimento de arrefecimento ou para frutas e legumes |
| 4 | Caixa de gelo | 15 | Deslizador de ajuste do compartimento de resfriamento ou para frutas e legumes |
| 5 | Prateleiras do compartimento do congelador | 16 | Tampa de ventilação |
| 6 | Botão de definição da temperatura do compartimento do refrigerador | 17 | Pés frontais ajustáveis |
| 7 | Botão de definição da temperatura do compartimento do congelador | 18 | Prateleiras da porta do compartimento do congelador |
| 8 | Filtro para odores (Carvão): | 19 | Prateleiras da porta do compartimento do refrigerador |
| 9 | Prateleiras de vidro do compartimento do refrigerador | 20 | Suporte para garrafas |
| 10 | Prateleira para garrafas ajustável | 21 | Suporte para ovos |
| 11 | Luz interior do compartimento do refrigerador | 22 | Luz azul |

As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.



- | | | | |
|----|--|----|--|
| 1 | Compartimento do congelador | 12 | Gaveta para frutos e legumes da segunda camada |
| 2 | Compartimento do refrigerador | 13 | Tampa da gaveta para frutos e legumes |
| 3 | Luz interior do compartimento do congelador | 14 | Compartimento de arrefecimento ou para frutas e legumes |
| 4 | Caixa de gelo | 15 | Deslizador de ajuste do compartimento de resfriamento ou para frutas e legumes |
| 5 | Prateleiras do compartimento do congelador | 16 | Tampa de ventilação |
| 6 | Botão de definição da temperatura do compartimento do refrigerador | 17 | Pés frontais ajustáveis |
| 7 | Botão de definição da temperatura do compartimento do congelador | 18 | Prateleiras da porta do compartimento do congelador |
| 8 | Filtro para odores (Carvão): | 19 | Prateleiras da porta do compartimento do refrigerador |
| 9 | Prateleiras de vidro do compartimento do refrigerador | 20 | Suporte para garrafas |
| 10 | Prateleira para garrafas ajustável | 21 | Suporte para ovos |
| 11 | Luz interior do compartimento do refrigerador | 22 | Luz azul |
| | | 23 | Dispensador de água |

• As figuras que aparecem neste manual de instruções são esquemáticas e podem não corresponder exactamente ao seu produto. Se as partes referidas não estiverem incluídas no produto que adquiriu, é porque são válidas para outros modelos.

2 Avisos

Avisos sobre a segurança

- Quando quiser eliminar/desfazer-se do produto, recomendamos que consulte o serviço de assistência e os órgãos autorizados para obter mais informações.
- Não danifique o circuito de arrefecimento.
- Não use nenhuma ferramenta eléctrica que não as recomendadas pelo fabricante no interior dos compartimentos do produto para armazenagem de alimentos.
- Consulte o seu serviço de assistência autorizado para todas as questões e problemas relativos ao frigorífico. Não tente reparar e nem permita que ninguém o faça sem notificar os serviços de assistência autorizados.
- Não coma cones de gelados e cubos de gelo imediatamente após retirá-los do compartimento do congelador! (Isto pode provocar queimaduras de frio na sua boca).
- Não coloque bebidas líquidas enlatadas ou engarrafadas no compartimento do congelador. Caso contrário, podem rebentar.
- Não toque nos alimentos congelados; podem ficar presos à sua mão.
- O vapor e materiais de limpeza vaporizados nunca deverão ser utilizados nos processos de limpeza e descongelação do seu frigorífico. Em tais casos, o vapor pode entrar em contacto com as partes eléctricas e provocar curto-circuito ou choque eléctrico.
- Nunca use as partes do seu frigorífico, como o rodapé ou a porta como meios de apoio ou degrau.
- Não utilize dispositivos eléctricos dentro do frigorífico.
- Não utilize um frigorífico avariado. Consulte o seu serviço de assistência autorizado se tiver qualquer dúvida.
- Não danifique as partes por onde circula a refrigeração, com ferramentas perfurantes ou cortantes. O refrigerante que pode explodir quando os canais de gás do evaporador, as extensões do tubo ou os revestimentos da superfície são perfurados, pode causar irritações na pele ou ferimentos nos olhos.
- Não cubra ou bloqueie os orifícios de ventilação do seu frigorífico com nenhum tipo de material.
- As reparações nos equipamentos eléctricos só devem ser realizadas pelo pessoal do serviço de assistência autorizado. As reparações realizadas por pessoas incompetentes podem causar riscos ao utilizador.

- Em caso de qualquer falha quer durante uma manutenção ou num trabalho de reparação, desligue a alimentação eléctrica do seu frigorífico, desligando o fusível correspondente ou retirando a ficha da tomada.
- Tenha cuidado em não puxar pelo cabo quando retirar a ficha da tomada.
- A segurança eléctrica do seu frigorífico apenas poderá ser garantida se o sistema de ligação à terra da sua casa estiver em conformidade com as normas.
- Não permita que as crianças brinquem com o seu frigorífico. Podem magoar-se e danificar o frigorífico. (Por exemplo, não deixe que elas se pendurem na porta).
- Coloque as bebidas com teor alcoólico mais elevado bem fechadas e na vertical.
- Os itens inflamáveis ou produtos que contenham gases inflamáveis (por ex., spray), bem como materiais explosivos, **nunca deverão ser guardados no electrodoméstico.**
- Não utilize dispositivos mecânicos ou outros meios para acelerar o processo de descongelação; utilize apenas os recomendados pelo fabricante.

Este produto, incluído na mais recente gama de produtos, é particularmente amigo do ambiente. O seu produto está equipa do com um sistema de arrefecimento natural (R600a) que não contém gases CFC e HFC. Este gás é inflamável. Por isso, tenha cuidado em não danificar o sistema de arrefecimento e a tubagem durante o uso e transporte. No caso de algum dano, não elimine o produto no fogo; mantenha o seu produto longe de potenciais fontes de fogo que possam fazer com que o produto se incendeie e ventile o cómodo no qual a unidade está localizada.

Segurança eléctrica

Este produto está concebido para ser usado no interior. Não é apropriado utilizá-lo no exterior, mesmo que o local esteja coberto com um telhado.

A exposição do produto à chuva, neve, sol e vento é perigoso no que toca à segurança eléctrica.

Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante ou pelo serviço de apoio ao cliente, para evitar riscos para si.

Cuidado: Nunca ligue o frigorífico à tomada de parede durante a instalação. Caso contrário, poderá ocorrer perigo de morte ou ferimentos graves.

3 Localização e montagem do seu frigorífico



- **Por favor, lembre-se de que o fabricante não pode ser responsabilizado se não forem observadas as informações fornecidas no manual de instruções. Este produto está concebido para uso doméstico.**

Antes de funcionar com o seu frigorífico, por favor, leia cuidadosamente o manual de instruções, o qual inclui informações importantes, tais como a instalação, uso e manutenção do seu produto.

Preparação

O seu frigorífico deverá ser instalado a uma distância mínima de 30 cm de quaisquer fontes de calor, tais como placas, fornos, aquecimento central e fogões e de 5 cm de fornos eléctricos e não deverá ficar exposto directamente à luz solar.

- A temperatura ambiente do compartimento onde está instalado o seu frigorífico não deve ser inferior a 10°C. Utilizar o seu frigorífico em condições de temperatura mais baixas não é recomendado em atenção à sua eficiência.
- Certifique-se de que o interior do seu frigorífico esteja completamente limpo.
- Se forem instalados dois frigoríficos lado a lado, deverá existir uma distância mínima de 2 cm entre eles.
- O seu frigorífico deve funcionar suavemente, sem qualquer vibração. Para garantir isto, mantenha o nivelamento do seu frigorífico no solo, rodando os pés frontais ajustáveis no sentido horário ou anti-horário. Isto deve ser feito antes de colocar os alimentos no seu frigorífico.
- Quando utilizar o seu frigorífico pela primeira vez, por favor, observe as seguintes instruções durante as seis horas iniciais.
 - O botão de ajuste da temperatura não deve ser desligado.
 - A porta não deverá ser aberta frequentemente.
 - Deve começar a funcionar vazio, sem alimentos no interior.
 - Não retire a ficha da tomada do seu frigorífico; se houver uma falha de energia inesperada, por favor, consulte os avisos na secção "O que se deve fazer antes de chamar o serviço de assistência autorizado".
- A embalagem original e os materiais de esponja devem ser guardados para transportes ou remoções futuras.

Pontos a serem considerados

quando transportar o produto:

1. O seu frigorífico deve ser esvaziado e limpo antes de ser transportado.
2. As prateleiras, acessórios, gaveta para frutas e legumes, etc. do seu frigorífico devem ser firmemente presos com fita adesiva, devido aos solavancos antes de voltar a empacotá-lo.
3. A embalagem deve ser amarrada com fitas grossas e cordas fortes e devem ser seguidas as normas de transporte indicadas na mesma.

Por favor, lembre-se de que...

Todo material reciclado é uma fonte indispensável para a natureza e para os nossos recursos nacionais.

Se quiser contribuir para a reciclagem dos materiais da embalagem, pode obter mais informações nos organismos relativos ao ambiente ou junto das autoridades locais.

Se a porta de entrada do compartimento onde o frigorífico será instalado não for o suficientemente larga para que ele passe, chame o serviço de assistência autorizado para que possam remover as portas do seu frigorífico e passá-lo de forma inclinada através da porta.

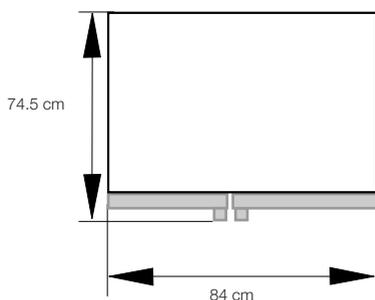
1. Instale o seu frigorífico num local que permita fácil acesso.
2. Mantenha o seu frigorífico longe das fontes de calor, lugares húmidos e luz solar directa.
3. Deve existir uma circulação de ar adequada à volta do seu frigorífico, para que obtenha um funcionamento eficiente.

Se o frigorífico for colocado numa reentrância da parede, deve haver uma distância mínima de 5cm do tecto e, pelo menos, 5 cm da parede.

Se o piso for coberto por alcatifa, o seu produto deve ter uma elevação de 2,5 cm do chão.

4. Coloque o seu frigorífico num pavimento uniforme para evitar solavancos.
5. Não mantenha o seu frigorífico em temperaturas ambientes inferiores a 10°C.

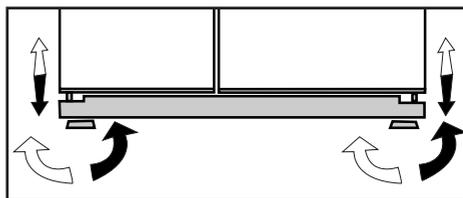
Dimensões do seu frigorífico



Ajuste dos pés

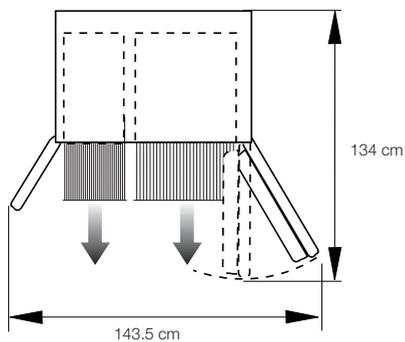
Se o seu frigorífico estiver desnivelado;

1. Pode nivelar o seu frigorífico, rodando os seus pés frontais conforme ilustrado na figura. O canto onde está o pé é baixado quando roda na direcção da seta preta e levantado quando roda na direcção oposta. Peça ajuda a alguém para erguer ligeiramente o frigorífico, facilitará este processo.



Medidas da área de utilização

A figura seguinte mostra o local adequado para que o seu frigorífico funcione com mais eficiência.



Funcionar com o seu frigorífico

Antes de começar a utilizar o congelador/refrigerador, verifique o seguinte:

1. Os pés foram ajustados para que o produto se mantenha nivelado?
2. O interior do frigorífico está seco e o ar pode circular livremente na sua parte traseira?
3. Limpe o interior do frigorífico conforme recomendado na secção "Limpeza do seu frigorífico".
4. Ligue o frigorífico à tomada eléctrica.
 - Quando a porta é aberta a respectiva luz interior acende.
5. Ouvirá um ruído quando o compressor começar a trabalhar. O líquido e os gases no interior do sistema de refrigeração também podem fazer algum ruído, mesmo que o compressor não esteja a funcionar, o que é perfeitamente normal.

Devido ao funcionamento das ventoinhas no interior do electrodoméstico, o nível geral de ruído é ligeiramente superior em comparação aos electrodomésticos non-frost. Esta situação é normal e não constitui problema.

6. As arestas da frente do frigorífico podem ficar quentes. Isto é normal. Estas arestas são projectadas para ficarem quentes, a fim de evitar a condensação.
7. Não encha os interiores do frigorífico no funcionamento inicial durante as primeiras 12 horas.
8. Quando os compartimentos atingirem as temperaturas desejadas, as ventoinhas param.
9. Preste especial atenção para evitar que os alimentos, em particular, as peças pequenas, tais como arroz, ervilhas e feijões entrem nos protectores da ventoinha e nas condutas do fluxo de ar. Estes podem provocar o entupimento do sistema de arrefecimento e diminuir a eficiência do dispositivo.

10. O compressor começará a funcionar cerca de **5 minutos** após o frigorífico ser ligado à corrente para proteger os componentes electrónicos do seu electrodoméstico. Após o arranque do compressor, as temperaturas do compartimento atingirão as temperaturas definidas em 24 horas, dependendo da temperatura ambiente e estado da carga do seu frigorífico.

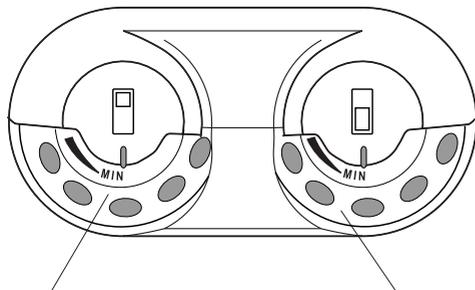
11. Preste atenção aos seguintes pontos durante as primeiras 24 horas de funcionamento:

- Não abra frequentemente as portas.
- Não sobrecarregue o seu frigorífico.
- Não coloque alimentos quentes.

4 Utilizar o seu frigorífico

Botão de definição da temperatura

Os botões de definição da temperatura são usados para ajustar a temperatura nos compartimentos do refrigerador e do congelador do seu frigorífico.

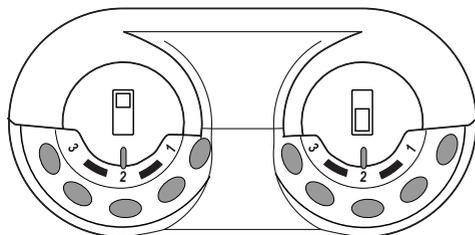


Botão de definição da temperatura do compartimento do

congelador
Botão de definição da temperatura do compartimento do refrigerador

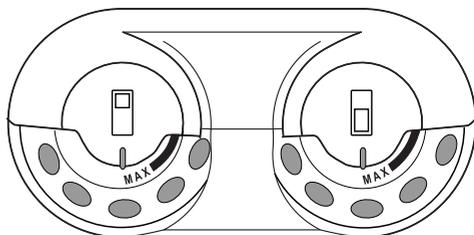
Ajustar a temperatura do seu frigorífico

O ajuste geral da temperatura do seu frigorífico, que consiste nos compartimentos do refrigerador e do congelador, é efectuado através dos botões de definição da temperatura, acima da prateleira superior do compartimento do refrigerador. As temperaturas nos compartimentos do refrigerador e do congelador do seu frigorífico podem ser definidas individualmente.



Sob condições normais de temperatura ambiente, o botão de definição da temperatura deve ser rodado, pelo menos, para a posição "2", para que possa guardar alimentos congelados.

Sob condições de temperatura alta, o botão de definição da temperatura deve ser rodado para a posição "MAX", se for congelar algum alimento ou guardar ainda mais alimentos.



- Se o compartimento do refrigerador estiver mais frio do que o necessário após o funcionamento inicial, abra a porta inferior e rode o botão de definição da temperatura até a posição "MIN" e se estiver mais quente que o necessário, rode ligeiramente até a posição "MAX"

Sistema de arrefecimento duplo

O seu frigorífico está equipado com dois sistemas separados de arrefecimento, para arrefecer o compartimento para alimentos frescos e o compartimento do congelador. Assim, o ar no compartimento para alimentos frescos e no compartimento do congelador não se misturam. Graças a estes dois sistemas separados de arrefecimento, a velocidade de arrefecimento é muito mais alta do que em outros frigoríficos. Os odores dos compartimentos não se misturam. Também ocorre uma poupança adicional de energia, já que a descongelação é realizada individualmente.

Protecção dupla

Higiene: O filtro para odores na conduta do ar do compartimento do refrigerador, ajuda a limpar o ar do frigorífico. O filtro reduz a formação de maus odores através do seu revestimento.

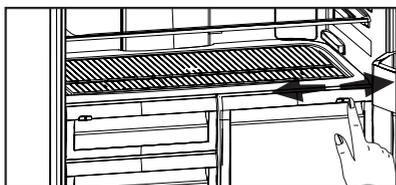
Prata: As superfícies internas e as gavetas para frutas e legumes do frigorífico possuem acção anti-bacteriana, através de um aditivo ião prata. Por isso, são impedidos o nascimento e reprodução de bactérias nas partes interiores da estrutura e nas gavetas para frutos e legumes.

Usar os acessórios

Controlo de humidade na gaveta para frutas e legumes

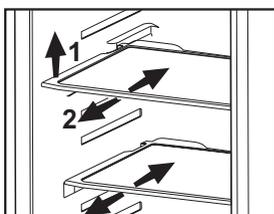
O nível de humidade pode ser ajustado ao deslizar a correção de ajuste de humidade para a direita ou para a esquerda.

- Se desejar manter a humidade neste compartimento, defina a correção de ajuste de humidade para a posição fechada. (Direita)
- Se desejar eliminar a humidade neste compartimento, defina a correção de ajuste de humidade para a posição aberta. (Esquerda)



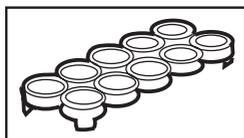
Prateleiras deslizantes

As prateleiras deslizantes podem ser puxadas um pouco para alcançar facilmente os alimentos colocados na traseira da prateleira no compartimento do refrigerador e também para facilitar a limpeza. As prateleiras deslizantes devem ser erguidas ligeiramente antes de serem puxadas para a frente.



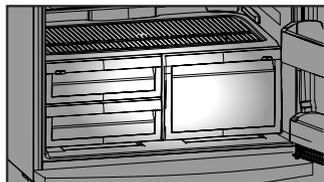
Suporte para ovos

Poderá instalar o suporte para ovos na porta que desejar ou prateleira da estrutura, excepto no compartimento do congelador.



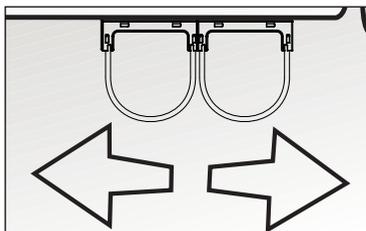
Luz azul

Os alimentos guardados nas gavetas para frutas e legumes que são iluminados com uma luz azul, continuam a sua fotossíntese através do efeito de extensão de onda da luz azul e por isso, conservam a sua frescura e o seu conteúdo vitamínico é aumentado.



Suporte para garrafas ajustável

Pode utilizar os suportes para garrafas ajustáveis sem prejuízo de espaço, deslizando-os para a esquerda ou para a direita ou então entrecruzando-os.



Instalação dos suportes para garrafas ajustáveis

Pode instalar os suportes dentro das canaletas na ordem seguinte para os utilizar adequadamente.

-Suporte para garrafas a permanecer no lado esquerdo à canaleta frontal no trilho.

-Suporte para garrafas a permanecer no meio à canaleta central no trilho.

-Suporte para garrafas a permanecer no lado de trás à canaleta traseira no trilho.

Verifique a posição dos arames horizontais durante a instalação.

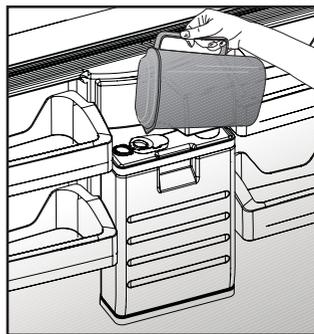
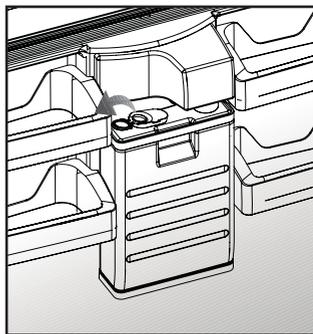
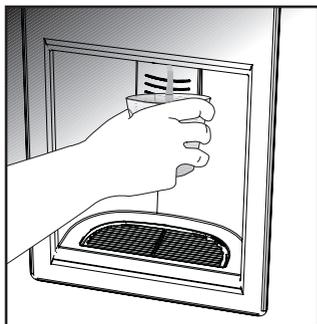
Dispensador de água

O refrigerador de água é uma função muito útil para obter água fria sem abrir a porta do seu frigorífico. Uma vez que não tem de abrir frequentemente a porta do seu frigorífico, também poupa electricidade.

Utilização do dispensador de água

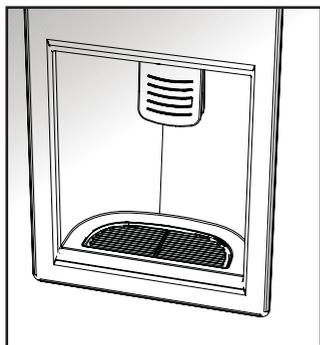
Empurre a alavanca do refrigerador de água com o seu copo. Ao libertar a alavanca, corta o fornecimento.

Quando utilizar o refrigerador de água, conseguirá o fluxo máximo se empurrar completamente a alavanca. Note, por favor, quanto mais empurrar a alavanca, mais fluxo de água conseguirá do dispensador. À medida que o nível de água no seu copo / taça aumentar, reduza suavemente a pressão na alavanca para evitar que a água derrame. Se empurrar a alavanca com pouca pressão, então o fluxo de água será descontínuo; isto é perfeitamente normal e não é uma avaria.



Encher o reservatório do dispensador de água

Abra a tampa do reservatório de água, conforme ilustrado na figura. Encha com água potável limpa e pura. Feche a tampa.



Cuidado!

- Não encha o reservatório de água com outro líquido a não ser água potável; bebidas tais como sumo de frutas; bebidas gasosas gaseificadas, bebidas alcoólicas não são adequadas para utilizar no refrigerador de água. Se tais líquidos forem utilizados, o dispensador de água não funcionará correctamente e poderá ficar danificado para sempre. A garantia não cobre tais utilizações. Certos ingredientes e aditivos químicos em tais bebidas podem também afectar e danificar o material do reservatório de água.
- Utilize apenas água potável pura e limpa.
- A capacidade do reservatório refrigerador de água é de 2.2 litros, não encha demasiado.
- Empurre a alavanca do dispensador de água com um copo rígido. Se utilizar copos descartáveis de plástico, então empurre a alavanca com os dedos a partir da parte de trás do copo.

Limpar o reservatório de água

Remova o reservatório de água, abra as linguetas em ambos os lados e desprenda o mecanismo da tampa superior do depósito de água. Limpe o depósito de água com água limpa morna, reinstale o mecanismo da tampa superior e fixe as linguetas.

Quando instalar o reservatório de água, certifique-se de que os ganchos atrás dele fiquem fixos de forma segura dentro dos suportes da porta. Certifique-se de que as partes removidas durante a limpeza (se houver) sejam instaladas correctamente nos seus lugares originais. De outro modo, pode haver fuga de água.

Importante:

O reservatório de água e os componentes do dispensador de água não são resistentes à máquina de lavar loiça.

Tabuleiro da água

A água que pinga enquanto utiliza o refrigerador de água acumula no tabuleiro. Retire o tabuleiro puxando-o para si e esvazie-o de tempos a tempos.

Retire a parte de drenagem plástica como mostrado no diagrama, pressionando no rebordo.

Retire a válvula de água do reservatório de água como se mostra no diagrama. Quando voltar a colocar, certifique-se que o vedante em forma de O está colocado no lugar.

Congelar alimentos frescos

- É preferível envolver ou cobrir os alimentos antes de colocá-los no frigorífico.
 - Os alimentos quentes devem ser arrefecidos à temperatura ambiente antes de serem colocados no frigorífico.
 - Os alimentos que pretende congelar devem ser frescos e de boa qualidade.
 - Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou as necessidades de consumo de refeições.
 - Os alimentos deverão ser embalados de uma forma hermética para evitar que sequem mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.
 - Os materiais a serem utilizados para embalar os alimentos deverão ser à prova de rompimento e resistentes ao frio, humidade, cheiros, óleos e ácidos e também devem ser herméticos. Além disso, devem estar bem fechados e devem ser feitos de materiais fáceis de manusear, que sejam apropriados para fins de congelação.
 - Os alimentos a congelar devem ser colocados no compartimento do congelador. (Não deverão entrar em contacto com os itens congelados anteriormente para evitar a sua descongelação parcial. A capacidade de congelação do seu produto é fornecida nas especificações técnicas do seu frigorífico).
 - Os períodos dados na informação sobre congelação devem ser observados nos momentos de armazenamento.
 - Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e nunca deverão ser recongelados.
 - Para obter os melhores resultados, as instruções a seguir apresentadas devem ser tomadas em linha de conta.
1. Não congele grandes quantidades de alimento de uma só vez. A qualidade dos alimentos é melhor preservada quando a congelação atinge o interior no menor tempo possível.
 2. A colocação de alimentos quentes no compartimento do congelador obriga o sistema de refrigeração a um funcionamento contínuo até à completa congelação dos alimentos.
 3. Tenha um cuidado especial para não misturar alimentos já congelados com alimentos frescos.

Recomendação para a preservação de alimentos congelados

- Os alimentos embalados pré-congelados devem ser armazenados de acordo com as instruções do fabricante do alimento, para um compartimento de armazenamento de alimentos congelados de (4 estrelas) ❄️❄️❄️❄️.
 - Para garantir que é atingida e mantida a alta qualidade dos alimentos congelados, deverá ter em conta o seguinte:
 1. Coloque as embalagens no congelador o mais rapidamente possível após a aquisição.
 2. Verifique se os recipientes estão etiquetados e datados.
 3. Não ultrapasse as datas de validade mencionadas nas embalagens.
- No caso de ocorrer uma falha de energia, não abra a porta do congelador. Mesmo que uma falha eléctrica se prolongue até ao indicado no "Tempo de aumento da temperatura" na secção "Especificações técnicas do seu frigorífico", os alimentos congelados não serão afectados. No caso de faltar energia por mais tempo, os alimentos devem ser verificados e se for necessário, devem ser consumidos imediatamente ou então congelados depois de serem cozinhados.

Descongelação

Os compartimentos do congelador e do refrigerador descongelam automaticamente.

Colocação dos alimentos

Prateleiras do compartimento do congelador	Diversos alimentos congelados, tais como carne, peixe, gelado, legumes, etc.
Suporte para ovos	Ovo
Prateleiras do compartimento do refrigerador	Alimentos em panelas, pratos, recipientes fechados
Prateleiras da porta do compartimento do refrigerador	Pequenos alimentos embalados ou bebidas (tais como leite, sumo de frutas e cerveja)
Gaveta para frutos e legumes	Legumes e frutas

Substituição do módulo da luz interior

Para substituir o módulo de luz do seu frigorífico, **contacte a Assistência técnica autorizada.**

O que se pode fazer para economizar energia

- 1.** Não deixe as portas do seu frigorífico abertas por um longo tempo.
- 2.** Não coloque alimentos ou bebidas quentes no seu frigorífico.
- 3.** Não sobrecarregue o seu frigorífico para que a circulação do ar no interior não seja dificultada.
- 4.** Não instale o seu frigorífico sob a luz solar directa ou próximo de aparelhos que emitem calor tais como fornos, máquinas de lavar louça ou radiadores.
- 5.** Tenha cuidado para manter os seus alimentos em recipientes fechados.

Os alimentos devem ser congelados tão rapidamente quanto possível quando são colocados num frigorífico para que os conservar em boa qualidade.

A norma TSE exige (segundo determinadas condições de medição) que o frigorífico congele pelo menos 4.5 kg de alimentos de uma temperatura ambiente a 32°C até uma temperatura de -18°C ou mais baixa dentro de 24 horas por cada 100 litros de volume do congelador.

É possível manter os alimentos durante muito tempo apenas a - 18°C ou temperaturas mais baixas.

Poderá manter a frescura dos alimentos durante muitos meses (a - 18° C ou a temperaturas mais baixas no congelador).

AVISO! ⚠

- Os alimentos devem estar repartidos em porções de acordo com o quotidiano familiar ou as necessidades de consumo das refeições.
- Os alimentos deverão ser **embalados** de uma forma hermética para evitar que sequem, mesmo que venham a ser guardados durante pouco tempo.

Materiais necessários para embalagem:

- Fita adesiva resistente ao frio
- Etiqueta autocolante
- Anéis de borracha
- Esferográfica

Os materiais a ser utilizados para embalar os alimentos deverão ser à prova de rompimento e resistentes ao frio, humidade, cheiros, óleos e ácidos.

Não deverá permitir que os alimentos a serem congelados entrem em contacto com os itens congelados anteriormente para evitar a sua descongelação parcial.

Pode verificar a capacidade de congelação do seu frigorífico a partir da secção “**Especificações técnicas**” na Parte 1.

Siga sempre os valores nas tabelas para períodos de armazenamento.

Os alimentos congelados deverão ser usados imediatamente depois de serem descongelados e nunca deverão ser recongelados.

6 Limpeza do seu frigorífico

Aviso!!!

Nunca use gasolina, benzeno ou substâncias semelhantes para a limpeza.

Recomendamos que desligue a ficha de equipamento da tomada antes da limpeza.

- Nunca utilize na limpeza objectos abrasivos ou pontiagudos, sabões, produtos de limpeza doméstica, detergentes ou ceras brilhantadoras.
- Utilize água morna para limpar o exterior do seu frigorífico e seque-o com um pano.
- Utilize um pano humedecido numa solução composta por uma colher de chá de bicarbonato de sódio dissolvido em cerca de meio litro de água para limpar o interior e limpe até secar com um pano.
- Certifique-se de que não entra água no compartimento da lâmpada e nos outros itens eléctricos.
- Se o seu frigorífico não for utilizado durante um longo período de tempo, retire o cabo de alimentação, retire todos os alimentos, limpe-o e deixe a porta entreaberta.
- Aspire o pó do seu frigorífico uma vez por ano.
- Verifique regularmente as borrachas herméticas da porta, para assegurar que elas estão limpas e sem restos de alimentos.
- Para remover os suportes da porta, retire todo o seu conteúdo e, em seguida, apenas a puxe cuidadosamente o suporte para cima a partir da base.
- Para retirar uma gaveta do congelador, puxe-a o mais que puder e depois incline-a para cima e, em seguida, retire-a completamente.
- Preste especial atenção para evitar que os alimentos, em particular, as peças pequenas, tais como arroz, ervilhas e feijões entrem nos protectores da ventoinha e nas condutas do fluxo de ar. Estes podem provocar o entupimento do sistema de arrefecimento e diminuir a eficiência do frigorífico.

Protecção das superfícies plásticas

Não coloque óleos líquidos ou comidas cozinhadas em óleo no seu frigorífico, em recipientes abertos, já que podem danificar as superfícies plásticas do seu frigorífico. No caso de derrame ou salpico de óleo nas superfícies plásticas, limpe e enxágue a parte correspondente da superfície com água morna.

7 Assistência

O que deve ser feito antes de telefonar para a assistência autorizada

Por favor, verifique os seguintes pontos antes de telefonar para a assistência



1. O frigorífico tem a ficha eléctrica ligada correctamente à tomada?



2. O fusível da tomada na qual o frigorífico está ligado ou o fusível principal não está queimado?



3. A regulação da temperatura está feita correctamente?



Nota importante: A protecção térmica do compressor deixarão de funcionar durante falhas eléctricas repentinas ou na extracção/colocação da ficha eléctrica, já que a pressão refrigerante no sistema de arrefecimento do frigorífico ainda não se encontra estabilizada. O seu frigorífico voltará a funcionar aproximadamente 6 minutos depois. Por favor, chame a assistência se o seu frigorífico não começar a operar no fim deste período.

8 Soluções recomendadas para os problemas

Por favor, reveja esta lista antes de telefonar para a assistência. Com isso, pode poupar tempo e dinheiro. Esta lista abrange as reclamações frequentes resultantes de defeitos de fabricação ou utilização do material.

Reclamação	Causa possível	Solução
Condensação na parede lateral do compartimento do frigorífico.	<ul style="list-style-type: none"> * Condições ambientais muito frias * Abertura e fecho frequentes da porta. * Condições ambientais de alta humidade. * Armazenagem de alimentos que contém líquidos em recipientes abertos. * A porta foi deixada entreaberta. 	<ul style="list-style-type: none"> * Comute o termóstato para um grau mais frio. * Diminua às vezes de abertura da porta ou o utilize menos frequentemente. * Cubra os alimentos guardados em recipientes abertos com um material apropriado. * Limpe a condensação usando um pano seco e verifique, se persistir.
O compressor não está a funcionar.	O refrigerador está no ciclo de descongelação.	Isto é normal num frigorífico de descongelação totalmente automático. O ciclo de descongelação ocorre periodicamente.
	O seu frigorífico não está ligado à tomada.	Certifique-se de que a ficha está introduzida firmemente na tomada de parede.
	Há uma falha eléctrica.	Telefone para a empresa de electricidade.
O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.	O seu novo frigorífico pode ser mais largo do que o anterior.	Esta situação é perfeitamente normal. Os frigoríficos grandes operam por um período maior de tempo.
	A temperatura ambiente pode estar muito elevada.	Esta situação é perfeitamente normal.
	O frigorífico foi ligado à tomada há pouco tempo ou carregado com alimentos.	O arrefecimento total do frigorífico pode demorar mais do que duas horas.
	Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico.	Os alimentos quentes obrigam a um funcionamento mais vigoroso do frigorífico até que alcance a temperatura segura de armazenamento.
	As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo.	O ar quente que entrou no frigorífico faz com que o mesmo tenha que funcionar por períodos mais longos. Abra as portas com menos frequência.
	A porta do compartimento do refrigerador ou do congelador pode ter sido deixada entreaberta.	Verifique se as portas estão completamente fechadas.

Reclamação	Causa possível	Solução
O refrigerador está a funcionar frequentemente ou por um longo tempo.	O frigorífico está ajustado para uma temperatura muito baixa.	Ajuste a temperatura do frigorífico para um grau mais quente e aguarde até que a temperatura seja atingida.
	O vedante da porta do refrigerador ou do congelador pode estar sujo, gasto, roto ou não ajustado correctamente.	Limpe ou substitua o vedante. O vedante danificado/roto faz com que o frigorífico funcione por um período de tempo maior para que mantenha a temperatura actual.
As temperaturas estão muito baixas		
A temperatura do congelador está muito baixa, enquanto que a temperatura do refrigerador é suficiente.	A temperatura do congelador está ajustada para uma temperatura muito baixa.	Ajuste a temperatura do congelador para um grau mais quente e verifique.
A temperatura do refrigerador está muito baixa, enquanto que a temperatura do congelador é suficiente.	A temperatura do refrigerador está ajustada para uma temperatura muito baixa.	Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.
Os alimentos guardados nas gavetas do compartimento do refrigerador estão congelados.	A temperatura do refrigerador está ajustada para uma temperatura muito baixa.	Ajuste a temperatura do refrigerador para um grau mais quente e verifique.
A carne guardada no compartimento de arrefecimento congela.	As carnes podem ser guardadas bem abaixo do ponto de congelação da água para que retenham a sua frescura por um longo tempo.	A formação de cristais de gelo é normal devido a água contida na carne.
As temperaturas estão muito altas.		
A temperatura no refrigerador ou no congelador é muito alta.	A temperatura do refrigerador está ajustada para um grau muito alto. O ajuste do refrigerador tem efeito na temperatura do congelador.	Altere a temperatura do refrigerador ou do congelador até que a temperatura do refrigerador ou do congelador atinja um nível suficiente.
	As portas podem estar a ser abertas frequentemente ou foram deixadas entreabertas por longo tempo.	O ar quente entra no refrigerador ou no congelador quando a porta é aberta. Abra as portas com menos frequência.
	A porta pode ter sido deixada entreaberta.	Feche totalmente a porta.
	Podem ter sido colocadas recentemente grandes quantidades de alimentos quentes no frigorífico.	Aguarde até que o refrigerador ou o congelador atinja a temperatura desejada.
	O frigorífico pode ter sido ligado à tomada há pouco tempo.	O arrefecimento total do frigorífico demora um certo tempo devido ao seu tamanho.

Reclamação	Causa possível	Solução
Ruído		
O ruído de funcionamento aumenta quando o frigorífico está a funcionar.	As características do desempenho de funcionamento do frigorífico podem variar conforme as alterações na temperatura ambiente.	Esta situação é normal e não é um problema.
Vibrações ou ruído.	O piso não está nivelado ou não é resistente. O frigorífico balança quando deslocado lentamente.	Certifique-se de que o piso está nivelado, é resistente e capaz de suportar o frigorífico.
	O ruído pode ser causado pelos itens colocados sobre o frigorífico.	Tais itens devem ser retirados de cima do frigorífico.
Há ruídos como líquidos a verter ou gotejar.	Os fluxos de gás e líquidos acontecem conforme os princípios de funcionamento do seu frigorífico.	Esta situação é normal e não é um problema.
Há um ruído parecido com o vento a soprar.	Os activadores de ar (ventoinhas) são usados para permitir que o frigorífico arrefeça eficientemente.	Esta situação é normal e não é um problema.
Água/condensação/gelo no frigorífico.		
Condensação nas paredes internas do frigorífico.	O tempo quente e húmido aumenta a formação de gelo e de condensação.	Esta situação é normal e não é um problema.
	As portas estão entreabertas.	Certifique-se que as portas estejam completamente fechadas.
	As portas podem estar a ser abertas com muita frequência ou estão a ser deixadas abertas por muito tempo.	Abra a porta com menos frequência.
Água/condensação/gelo no exterior do frigorífico.		
Há ocorrência de humidade no exterior do frigorífico ou entre as portas.	O tempo pode estar húmido.	Isto é bastante normal num tempo húmido. Quando a humidade for menor, a condensação irá desaparecer.
Maus odores dentro do frigorífico.	O interior do frigorífico deve ser limpo.	Limpe o interior do frigorífico com uma esponja, água quente ou água com gás.
	Alguns recipientes ou materiais de embalagem podem exalar cheiros.	Utilize um recipiente diferente ou um material de embalagem de marca diferente.

Reclamação	Causa possível	Solução
Abertura e fecho das portas		
A(s) porta(s) não está(ão) fechada(s).	Os pacotes de alimentos podem impedir o fecho da porta.	Coloque de outra forma as embalagens que estão a obstruir a porta.
	O frigorífico pode não estar completamente na vertical no piso e poderá balançar quando ligeiramente movido.	Ajuste os parafusos de elevação.
	O piso não é sólido ou não está nivelado.	Certifique-se de que o piso está nivelado e capaz de suportar o frigorífico.
As gavetas para frutos e legumes estão bloqueadas.	Os alimentos podem estar a tocar o tecto da gaveta.	Arrume novamente os alimentos na gaveta.
	O rolamento no qual a gaveta desliza pode estar sujo ou encravado.	Limpe o rolamento.

48 4978 0008

2/2

nl-fa-uk-pt